

CL7100i W 35/50 HE/HES/HEB



1



6721905573.aa.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hr] Važne upute za Instalaciju/Montažu

Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakemberek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydami šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Instalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasında müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

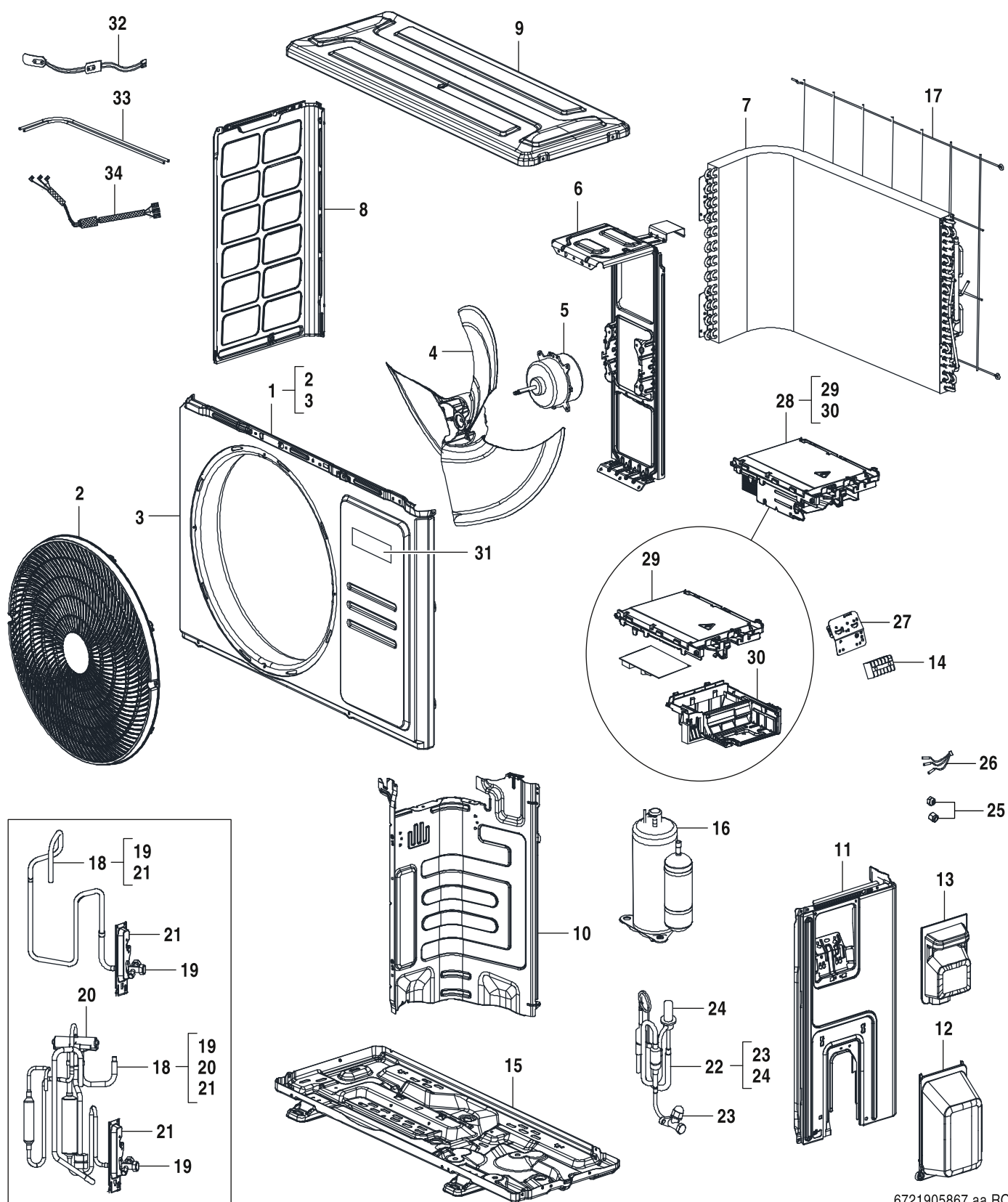
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

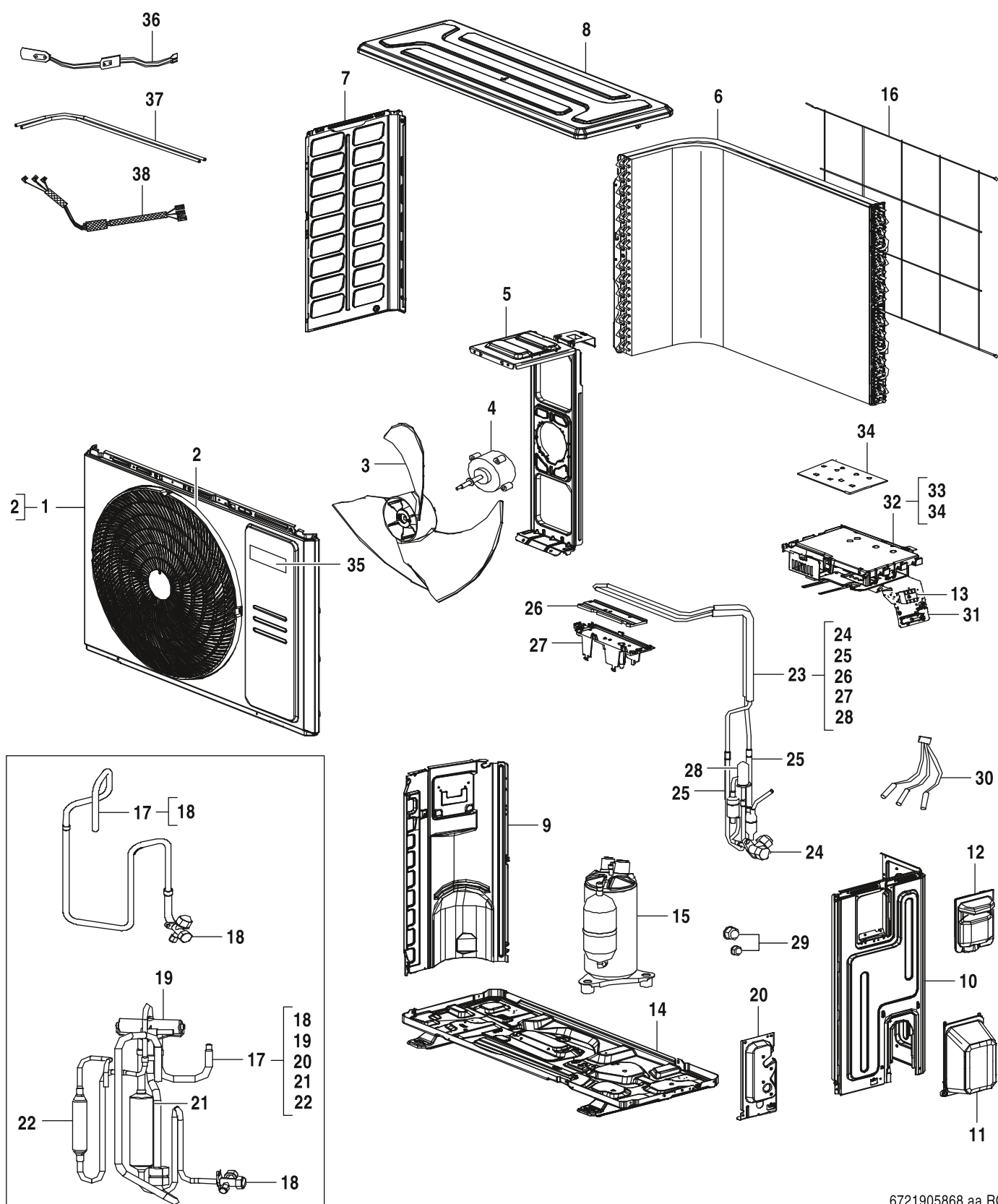
CL7100i 35 HE	7 733 703 740	5
CL7100i 50 HE	7 733 703 742	7
CL7100i W 35 HE	7 733 703 739	9
CL7100i W 35 HEB	7 733 703 751	9
CL7100i W 35 HES	7 733 703 745	9
CL7100i W 50 HE	7 733 703 741	9
CL7100i W 50 HEB	7 733 703 753	9
CL7100i W 50 HES	7 733 703 747	9

Spare parts list



6721905867.aa.RO

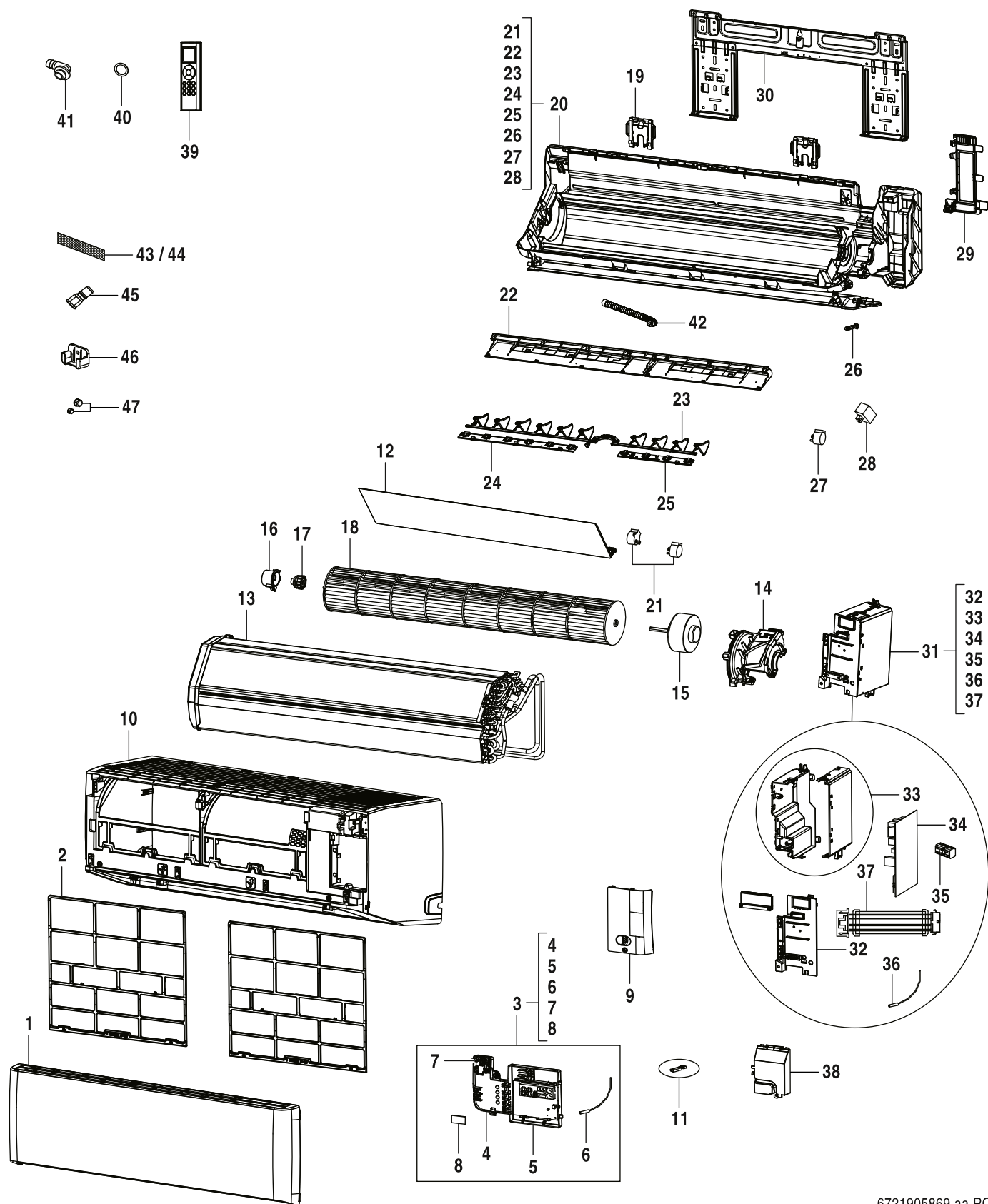
Spare parts list



6721905868.aa.RO

[illegible]

Spare parts list

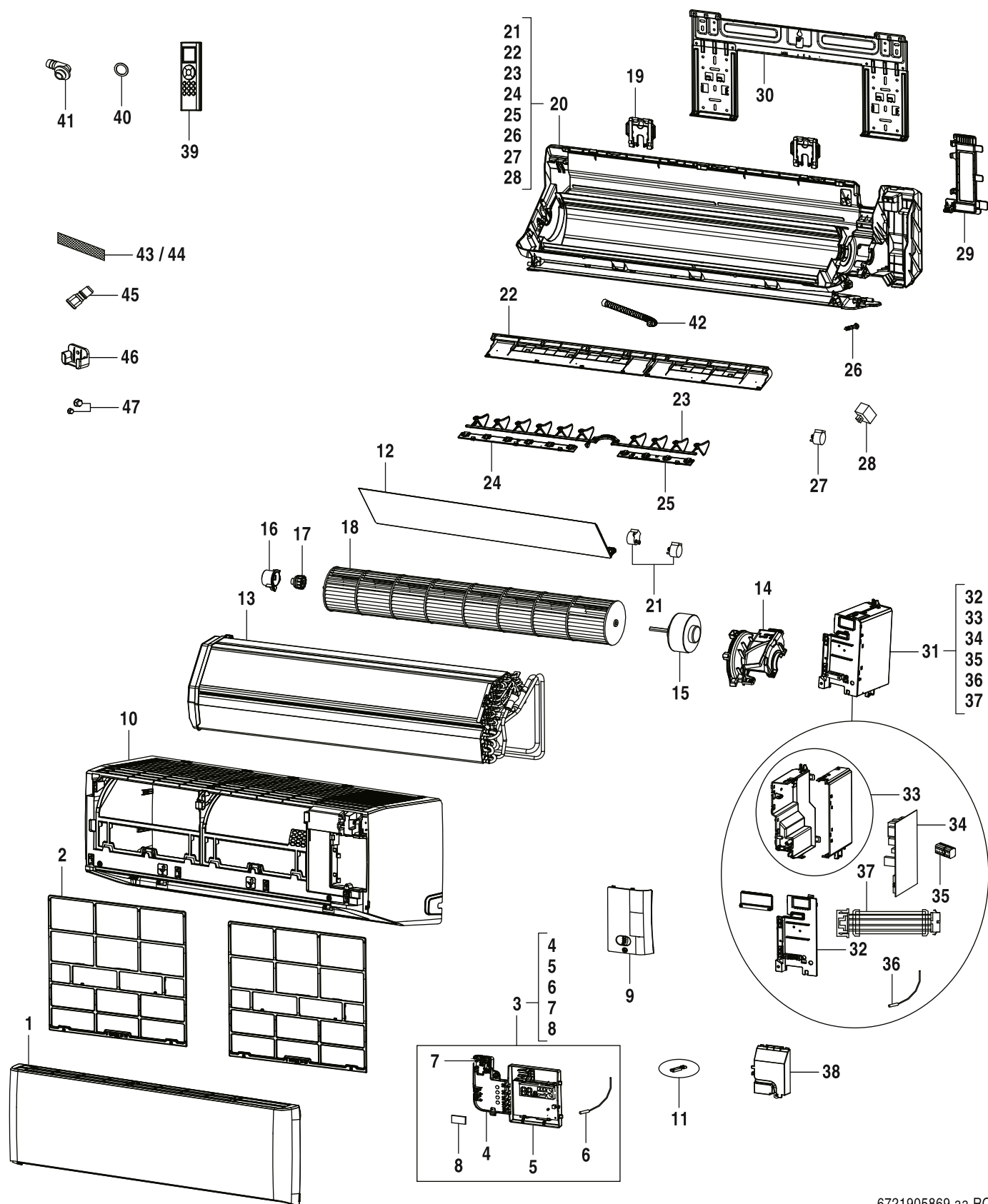


6721905869.aa.RO

CL7100i W 35 HE	7733703739
CL7100i W 35 HEB	7733703751
CL7100i W 35 HES	7733703745
CL7100i W 50 HE	7733703741
CL7100i W 50 HEB	7733703753
CL7100i W 50 HES	7733703747

	Description	Ordering no.	CL7100i W 35 HE	CL7100i W 35 HEB	CL7100i W 35 HES	CL7100i W 50 HE	CL7100i W 50 HEB	CL7100i W 50 HES											Remarks
1	Panel assembly	8 750 500 273		■			■												
1	Panel assembly	8 750 500 279			■			■											
1	Panel assembly	8 750 503 950	■			■													
2	Air filter	8 750 503 951	■	■	■	■	■	■											
3	Display compl	8 750 503 952	■	■	■	■	■	■											
4	Display box	8 750 503 953	■	■	■	■	■	■											
5	PCB Display	8 750 503 954	■	■	■	■	■	■											
6	Room temperature sensor	8 750 502 391	■	■	■	■	■	■											
7	Humidity sensor	8 750 503 955	■	■	■	■	■	■											
8	Motion sensor	8 750 503 956	■	■	■	■	■	■											
9	Cover control box	8 750 500 274		■			■												
9	Cover control box	8 750 500 280			■			■											
9	Cover control box	8 750 503 957	■			■													
10	Frame	8 750 500 275		■			■												
10	Frame	8 750 500 281			■			■											
10	Frame	8 750 503 958	■			■													
11	Wifi module	8 750 503 959	■	■	■	■	■	■											
12	Horizontal louver	8 750 500 276		■			■												
12	Horizontal louver	8 750 500 282			■			■											
12	Horizontal louver	8 750 503 960	■			■													
13	Evaporator compl	8 736 502 375	■	■	■														
13	Evaporator compl	8 736 502 377				■	■	■											
14	Motor cover	8 750 503 962	■	■	■	■	■	■											
15	Fan motor	8 736 502 376	■	■	■	■	■	■											
16	Bearing holder	7 739 832 344	■	■	■	■	■	■											
17	Bearing	8 750 502 229	■	■	■	■	■	■											
18	Fan	8 750 503 963	■	■	■	■	■	■											
19	Support	8 750 503 964	■	■	■	■	■	■											
20	Chassis	8 750 503 965	■	■	■	■	■	■											
21	Stepper motor	8 750 503 966	■	■	■	■	■	■											
22	Vertical louver	8 750 503 967	■	■	■	■	■	■											
23	Vertical louver	8 750 503 968	■	■	■	■	■	■											
24	Support left	8 750 503 969	■	■	■	■	■	■											
25	Support right	8 750 503 970	■	■	■	■	■	■											
26	Plug Condensate tray	8 750 502 927	■	■	■	■	■	■											
27	stepper motor	8 733 500 262	■	■	■	■	■	■											
28	Ion generator	8 750 503 971	■	■	■	■	■	■											
29	Pipe clamp board	7 739 835 113	■	■	■	■	■	■											
30	Mounting plate	8 750 503 972	■	■	■	■	■	■											
31	Control box compl	8 750 503 982	■	■	■														
31	Control box compl	8 750 503 987				■	■	■											
32	Cover control box	8 750 503 974	■	■	■	■	■	■											
33	Housing	8 750 503 975	■	■	■	■	■	■											
34	Main control board	8 750 503 983	■	■	■														
34	Main control board	8 750 503 988				■	■	■											
35	Wire joint	8 750 500 110	■	■	■	■	■	■											
36	Pipe temperature sensor	8 750 501 665	■	■	■	■	■	■											
37	Cable	8 750 503 977	■	■	■	■	■	■											
CL7100i W 35 HE		7733703739																	
CL7100i W 35 HEB		7733703751																	
CL7100i W 35 HES		7733703745																	
CL7100i W 50 HE		7733703741																	
CL7100i W 50 HEB		7733703753																	
CL7100i W 50 HES		7733703747																	

Spare parts list



6721905869.aa.RO

CL7100i W 35 HE	7733703739
CL7100i W 35 HEB	7733703751
CL7100i W 35 HES	7733703745
CL7100i W 50 HE	7733703741
CL7100i W 50 HEB	7733703753
CL7100i W 50 HES	7733703747

	Description	Ordering no.	CL7100i W 35 HE	CL7100i W 35 HEB	CL7100i W 35 HES	CL7100i W 50 HE	CL7100i W 50 HEB	CL7100i W 50 HES											Remarks
38	Cover	8 750 501 596	■	■		■	■	■											
39	Remote controller	8 750 500 277		■			■												
39	Remote controller	8 750 503 978	■		■	■		■											
40	Seal ring	7 739 832 361	■	■	■	■	■	■											
41	Drain hose	7 739 832 362	■	■	■	■	■	■											
42	Drain hose	7 739 832 497	■	■	■	■	■	■											
43	Air freshening filter	7 739 832 363	■	■	■	■													
43	High efficient sterilization filter	8 733 500 265					■	■											
44	Air freshening filter	7 739 832 363					■	■											
44	High efficient sterilization filter	8 733 500 265	■	■	■	■													
45	Check valve	8 733 500 276	■	■	■	■	■	■											
46	Support remote controller	8 750 500 278		■			■												
46	Support remote controller	8 750 503 979	■		■	■		■											
47	Copper nut 3/8"	7 739 832 338	■	■	■														
47	Pipe Nut TLM-A01 1/4"	7 739 832 339	■	■	■	■	■	■											
47	Pipe Nut TLM-C03 1/2"	7 739 832 398				■	■	■											

CL7100i W 35 HE

7733703739

CL7100i W 35 HEB

7733703751

CL7100i W 35 HES

7733703745

CL7100i W 50 HE

7733703741

CL7100i W 50 HEB

7733703753

CL7100i W 50 HES

7733703747



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany
www.bosch-homecomfort.com